Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1943)

Heft: 6

Artikel: Cours de vacances de l'été 1943

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-773373

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 26.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

50 Jahre Wengernalpbahn

Bergbahnbauten waren vor einem halben Jahrhundert verheißungsvolle Unternehmungen. Als kurz nach der Eröffnung der Berner-Oberland-Bahnen von Interlaken nach Lauterbrunnen und nach Grindelwald das Gesellschaftskapital von 4,5 Millionen Franken für die Bergbahn Lauterbrunnen – Grindelwald über die Wengernalp zur Zeichnung kam, mußten nach zwei Stunden die Schalter wieder schließen, weil die benötigte Summe in der kurzen Zeit schon mehrfach überzeichnet war.

Die Wengernalpbahn, die am 20. Juni 1893 in Betrieb genommen wurde, entsprach auch wirklich einem mächtigen Bedürfnis. Von 37 742 Reisenden in diesem ersten Jahr stiegen die Frequenzziffern bis 1913 auf 174 527 an. Schon seit 1911 verkehrten die Züge nach umfangreichen Umbauten auch im Winter bis Wengernalp, seit 1913 bis zur Kleinen Scheidegg. Allzu oft sehen wir die Nützlichkeit der Bergbahnen nur in ihrem Dienst am Fremdenverkehr. Doch haben sie auch für die Bevölkerung eine überaus große Bedeutung. In dem durch die Kriegsverhältnisse recht ungünstig beeinflußten Jahr 1942 zahlte die Wengernalpbahn an Löhnen rund 330 000 Franken aus und lieferte rund 20 000 Franken Grundsteuern an die Gemeinde ab. Zur Grundsteuer kamen im Jahr 1939 noch 40 000 Franken und 1939 noch 28 000 Franken Einkommenssteuern hinzu. Man denke sich diese Summen aus der Wirtschaft des Jungfraugebietes weg; was dann ?

Während des gegenwärtigen Krieges erlebt die Wengernalpbahn nicht ihre erste Krise. Es ist zu hoffen, daß sie auch ohne dauernden Schaden über die heutige Notzeit hinweg kommen wird. Die Verwaltung wendet alles an, um Unternehmen und Personal im Interesse der ganzen Gegend durchzuhalten. Sie setzt dabei ihr ganzes Vertrauen in den Gemeinschaftssinn und das Verständnis des Schweizervolkes. Auf diese Hilfe ist sie angewiesen, da sie sich ohne öffentliche Mittel ganz aus eigenen Kräften der Ungunst der Zeit zum Trotz behaupten muß.

Les semaines d'opéra de Zurich

Cette année encore, malgré les difficultés, on l'imagine assez, qu'il fallut surmonter, le Théâtre municipal de Zurich organise, du 29 mai au 22 juin, un vaste festival d'opéra. Il s'ouvrira avec «Alceste» de Gluck, dans une version française soigneusement revue. Le rôle principal sera tenu par Kirsten Flagstad, qui prêtera aussi l'éclat de son talent aux représentations wagnériennes: la «Walkyrie» et «Tristan et Yseult». Ce dernier spectacle sera donné avec le concours de Max Lorenz et sous la direction de Karl Boehm, chef de l'Opéra d'Etat de Berlin. – Le 5 juin sera marqué par la première audition en Suisse de «Das Schloss Durande», le nouvel opéra d'Othmar Schoeck, inspiré d'une nouvelle d'Eichendorff, qui fut créé récemment à Dresde. Cette œuvre capitale du grand compositeur lyrique suisse sera donnée par l'ensemble du Théâtre municipal sous la conduite de Robert Denzler. – Serge Lifar et d'autres étoiles de l'Opéra de Paris, danseront lors d'un gala consacré à la musique de ballet française; Lifar exécutera en particulier «Icare», scène à un seul personnage, dont il est l'auteur et où il révèle tous ses dons prodigieux. – Le maître Franz Lehár, dont on a fêté récemment le 75me anniversaire, dirigera personnellement deux de ses œuvres les plus connues, «Au pays du sourire» et «Paganini». – Des séances d'introduction et de commentaires seront données pour «Alceste» avec le concours de Kirsten Flagstad et pour l'œuvre d'Othmar Schoeck avec la participation du compositeur.

Berner Sommerspiele

Zwischen unsern Schweizerstädten herrscht ein schöpferischer Wettbewerb. Nach Basel, Zürich, Genf und Luzern kündigt auch Bern für den Frühsommer festliche künstlerische Veranstaltungen an.

Das Schauspielensemble des Stadttheaters läßt die Spielzeit in einer Reihe leichter heiterer Aufführungen ausklingen. «Hokuspokus» von Kurt Goetz, Fodors Lustspiel «Arm wie eine Kirchenmaus», «Das Konzert» von Hermann Bahr und die unsterbliche Commedia dell'Arte «Der Diener zweier Herren» von Carlo Goldoni sind die vier berühmten Zugstücke des fröhlichen internationalen Repertoires, die zwischen dem 2. Juni und dem 5. Juli im Burgerratssaal über die Bühne gehen.

Cours de vacances de l'été 1943

Les cours de vacances des Universités suisses comptaient principalement, autrefois, avec l'afflux des étudiants étrangers. On pouvait donc craindre que les circonstances de la guerre ne leur portent un pré-

Nr. 6030 BRB 3.10.39

St. Gallen 673 m ü. M.

DIE METROPOLE DER NORD-OSTSCHWEIZ

Reizvolle Lage zwischen Bodensee und Säntis, Zentrum für Ausflüge. Idealer Aufenthaltsort zu jeder Jahreszeit. Berühmte Stiftskirche und Stiftsbibliothek. Gemäldegalerien und Museen. Wildpark mit echtem Steinwild. Erziehungs- und Bildungszentrum der Ostschweiz.

Komfortable Hotels und vorzügliche Restaurants und Cafés.

Polizeihelme und Käppi, Uniform- und Studenten-Mützen

Eugen Kressmann
Bern, Mühlemattstraße 45, Telephon 21461
Stanzerei und Näherei für Massenartikel
Mützenfurniturenfabrik
Eigene Spritzlackiererei

Krema
Marque déposée

Fonderie du Vallon S.A.
A. Gisling
Lausanne

Fonte de fer
Bronze
Aluminium

Fonte canalisation
Livraisons rapides
Machine à mouler pour les pièces en série

BAHNHOF-BUFFET SBB BASEL

Jos. A. Seiler

Das führende Restaurant für jeden Anspruch

Stadtrestaurants
Tea-Room
sep. Räume für
Konferenzen, Gesellschaften
und Familienanlässe

Abt. Hauslieferungen · Kellerei

Kiosks u. Perronwagen

Telephon 3 19 00

Vergesst die Augen nicht!

Kein menschlicher Sinn verrichtet so strenge Arbeit wie das Auge. Keiner ist wichtiger für die Ausübung unseres Berufes. Den ganzen Tag sind die Augen in rastloser Tätigkeit. Deshalb sollen wir sie auch schonen und stets für gutes Licht sorgen, mit der bekömmlichen Luxram-Deca-Lampe.

LUXRAM Deca
INNENMATTIERT

... Ihren Augen zuliebe!

LICHT A.G. GOLDAU

Hausfrau und Bülacher Flaschen

Verteilung: Schon letztes Jahr waren unsere Einmachflaschen sehr gesucht. Wir haben von Frauen gehört, in deren Küche und Keller Hunderte von Flaschen standen, die aber trotzdem von Geschäft zu Geschäft liefen, um noch mehr «Bülacher» zu ergattern. Dabei haben junge Haushalte, die es in der heutigen Zeit besonders schwer haben, keine 10 Flaschen im Haus. Wir möchten daher unseren Schweizer Hausfrauen zurufen: «Denkt auch an die andern! Wer genügend Vorrat an Einmachflaschen hat, verzichte dieses Jahr auf Neuanschaffung, damit unsere Produktion jenen zugute kommt, die die Flaschen dringend benötigen». Für dieses Verständnis sind wir dankbar.

GLASHÜTTE BÜLACH

judice peut-être fatal. L'heureux développement des échanges entre les quatre contrées linguistiques du pays fait qu'ils semblent, au contraire, se multiplier. L'Université de Genève donnera, du 12 juillet au 1er octobre, en quatre séries de trois semaines chacune, son 52me cours de vacances de langue française (dont elle fut la première, dès 1892, à inaugurer l'usage); un cours pédagogique spécial, du 19 juillet au 13 août, est réservé aux maîtres et maîtresses de français; enfin deux séries de cours élémentaires complètent le programme.

A l'Université de Lausanne, dispositions analogues, avec un cours général de langue française en quatre séries de trois semaines, échelonnées du 12 juillet au 2 octobre, et un cours pédagogique (12–31 juillet); de nombreuses conférences universitaires sont en outre prévues. – A l'Ecole supérieure de Commerce vaudoise, à Lausanne également, aura lieu du 19 juillet au 13 août un cours de vacances comprenant l'enseignement du français, de l'allemand, de l'anglais et de l'italien, ainsi que de la comptabilité et de l'arithmétique commerciale (deux branches à choix).

A l'Université de Neuchâtel, deux cours de français moderne (15 juillet au 6 août et 9–31 août) comprenant, outre des exercices pratiques, de nombreux cours de littérature et de civilisation françaises. A Neuchâtel encore, du 12 juillet au 7 août et du 30 août au 11 septembre, cours de vacances à l'Ecole supérieure de Commerce.

L'Université de Fribourg a remis à juillet son cours sur « Les Moyens de l'Education », annoncé tout d'abord pour mai.

L'Ecole cantonale de Coire organise, du 19 juillet au 28 août, des cours de langues allemande, française et italienne pour élèves.

A Locarno, c'est à la langue et à la littérature italiennes que l'Ecole normale du Tessin consacrera son cours de vacances, du 19 juillet au 8 août.

A Winterthur, la ville elle-même a pris l'initiative de deux cours de langue allemande (19 juillet au 7 août; 9–28 août).

Citons encore, au risque certain d'être cependant incomplets, les cours de langue allemande préparés pour cet été par l'Institut Rosenberg à St-Gall et par le Lyceum Alpinum à Zuoz (Engadine).

La place nous a manqué pour dire au fur et à mesure comment partout les organisateurs se sont souciés, selon la tradition, de donner aux cours les plus astreignants, par des promenades, des excursions et la large part faite au sport, leur juste caractère de vacances studieuses.

Mais il importe surtout de signaler que la plupart des Universités, si ce n'est toutes, qui donneront cette année des cours de vacances accordent une réduction de 50 % sur le montant des taxes des cours à tout étudiant confédéré et que les Chemins de fer fédéraux contribuent, eux aussi, à faciliter le succès des cours, en délivrant aux participants des billets à moitié prix, à l'aller et au retour. – Les divers secrétariats donneront à ce sujet, et à tout autre propos, les renseignements nécessaires.

Exposition rétrospective «L'Art suisse, des origines à nos jours»

Le Musée d'Art et d'Histoire à Genève ouvrira en juin et juillet 1943 une Exposition rétrospective d'art suisse dans les mêmes salles qui virent l'été 1942 l'exposition «Genève à travers les âges», ouverte à l'occasion du IIme millénaire de Genève, soit seize grandes salles et douze cabinets. L'exposition précédente – et nous croyons qu'elle y a réussi – montrait par des témoins caractéristiques des diverses activités de l'art, l'évolution artistique à Genève de ses débuts jusqu'à nos jours. Bien que conçue dans le même esprit et illustrant les diverses étapes artistiques par des témoins typiques de la sculpture, de la peinture et des arts décoratifs, l'exposition nouvelle ne peut nullement être comparée à la précédente. Cette dernière avait un intérêt local; celle-ci aura un intérêt éminemment national puisqu'elle réunira des documents de toute la Suisse. Elle permettra aux visiteurs de se rendre compte de la richesse de notre patrimoine artistique, qu'il ignore trop souvent; elle révélera les traits caractéristiques de l'esprit national tel qu'il s'est exprimé depuis l'antiquité déjà jusqu'à nos jours dans ses productions les plus remarquables.

Chaque salle sera consacrée à une époque déterminée. La première montrera les débuts artistiques représentés par les gravures paléolithiques de Veyrier, du Schweizersbild, du Kesslerloch, etc.; puis ce seront les témoins des âges du bronze, du fer et ceux de la civilisation romaine marquée par de belles sculptures sur pierre et de nombreuses figurines en bronze et le buste en or de Marc-Aurèle d'Avenches.

Les périodes les plus anciennes du christianisme donnent les plaques de ceinturons burgondes et alémaniques, trouvées dans les tombes de Vaud, de Fribourg, de Berne, des bijoux, etc.

Dans la salle suivante, l'Art roman sera évoqué par les chapiteaux de St-Pierre à Genève, des moulages